



**KHÔNG  
CƠ HỘI**

## HÃY DI CƯ AN TOÀN VÀ HỢP PHÁP

- Bạn có dự định di cư ra nước ngoài? Trước khi đi, hãy tìm kiếm thông tin chính xác từ các nguồn tin cậy về các lựa chọn di cư hợp pháp.
- Bạn phải chịu trách nhiệm về các thông tin trong hồ sơ xin thị thực (visa) của mình, kể cả khi hồ sơ của bạn được ủy quyền cho người khác nộp. Bạn sẽ phải chịu hậu quả nếu nghe theo lời kẻ môi giới lừa đảo và tham gia vào các hành vi gian lận.
- Những kẻ đưa người di cư trái phép hay những môi giới bất lương luôn nói rằng chúng có thể đảm bảo cho bạn một công việc hay đẩy nhanh thời gian xét duyệt thị thực (visa) cho bạn.
- Hãy cảnh giác. Đừng trở thành nạn nhân của những kẻ môi giới lừa đảo.
- Nếu di cư trái phép bằng tàu thuyền, bạn sẽ phải đối mặt với rất nhiều nguy hiểm và rủi ro. Bạn có thể phải bỏ mạng trên biển hay bị những kẻ đưa người di cư trái phép bóc lột. Bạn có thể mất hết tài sản, bị đẩy vào hoàn cảnh sống hoặc môi trường làm việc tồi tệ, bất hợp pháp và bị đưa trả về Việt Nam.



## CHÍNH SÁCH BẢO VỆ BIÊN GIỚI CỦA CHÍNH PHỦ ÚC

- Biên giới nước Úc đang được tuần tra nghiêm ngặt suốt ngày đêm.
- Bất kỳ ai tìm cách di cư trái phép tới Úc bằng tàu thuyền đều sẽ bị chặn lại, bị trả về và bị cấm đến Úc vĩnh viễn. Chính phủ Úc và Chính phủ Việt Nam sẽ hợp tác để trao trả những người này về Việt Nam.
- Đừng lãng phí thời gian, tiền bạc và mạo hiểm tính mạng để đến Úc trái phép bằng tàu thuyền. Bạn hoàn toàn không có cơ hội thành công

## ĐỪNG DI CƯ TRÁI PHÉP BẰNG ĐƯỜNG KHÔNG

- Nếu bạn mạo hiểm đến Úc bằng đường hàng không mà không có thị thực (visa) hợp lệ, bạn sẽ bị chặn lại trước khi lên máy bay hoặc bị từ chối nhập cảnh tại Úc. Chính phủ Úc áp dụng công nghệ nhận dạng khuôn mặt và các dữ liệu thông tin cập nhật nhất để xác thực danh tính và giấy tờ ở lại của tất cả hành khách đặt chân tới các sân bay quốc tế của Úc.
- Cơ hội duy nhất để tới được nước Úc là bạn phải có thị thực (visa) hợp lệ.

## TÌM HIỂU THÔNG TIN VỀ VIỆC DI CƯ TỚI ÚC

- Bất kỳ ai muốn tới Úc để làm việc, học tập hay du lịch, v.vv... đều buộc phải có thị thực (visa) hợp lệ.
- Những người tìm cách sang Úc trái phép bằng tàu thuyền không bao giờ được phép sống và làm việc tại Úc.
- Hãy tìm hiểu thông tin về việc xin thị thực (visa) Úc tại trang web của Bộ Nội vụ Úc: [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au)

## BẠN CÓ THỂ LÀM GÌ?



**Hãy chia sẻ thông tin trong tờ rơi này** với gia đình, bạn bè hoặc bất kỳ ai có ý định đi Úc.



**Tìm hiểu các con đường di cư hợp pháp**

Cách duy nhất để đến nước Úc là phải có thị thực (visa) Úc. Hãy chủ động tìm hiểu thông tin từ các nguồn chính thức để hiểu rõ về các loại thị thực để nhập cảnh vào Úc hoặc bất kỳ quốc gia nào khác một cách hợp pháp.



**Hãy tố giác hành vi đưa người di cư trái phép**

với cơ quan Công an, Bộ đội Biên phòng hoặc chính quyền địa phương.





Australian Government



## MỘT SỐ ĐỊA CHỈ TIN CẬY ĐỂ TÌM HIỂU THÔNG TIN

### Chính phủ Úc

Website: [www.osb.homeaffairs.gov.au](http://www.osb.homeaffairs.gov.au)

### Đại sứ quán Úc tại Việt Nam

Website: [vietnam.embassy.gov.au/hnoivietnamese/](http://vietnam.embassy.gov.au/hnoivietnamese/)

[Visas\\_and\\_Migration.html](http://Visas_and_Migration.html)

Facebook:

[fb.com/AustralianEmbassyVietnam](https://fb.com/AustralianEmbassyVietnam)

### Cục Quản lý Xuất nhập cảnh, Bộ Công an

Địa chỉ: Số 44-46 Trần Phú, Hà Nội

Điện thoại: 0243 825 7941

Website: [xuatnhapcanh.gov.vn](http://xuatnhapcanh.gov.vn)

### Các cơ quan chức năng tại địa phương:

- Cơ quan Công an;
- Bộ đội Biên phòng;
- Hội Phụ nữ;
- Phòng Lao động.

### Trung tâm Dịch vụ việc làm Nghệ An

Địa chỉ: 201 Phong Định Cảng, TP. Vinh

Điện thoại: 0238 355 0050

Email: [sanvieclamnghean@gmail.com](mailto:sanvieclamnghean@gmail.com)

Website: [vieclamnghean.vn](http://vieclamnghean.vn)

### Trung tâm Dịch vụ việc làm Hà Tĩnh

Địa chỉ: 156 Trần Phú, TP. Hà Tĩnh

Điện thoại: 0239 385 1295 -

0239 385 3505 - 0239 373 4789

Email: [sanvieclamhatinh@gmail.com](mailto:sanvieclamhatinh@gmail.com)

Website: [vieclamhatinh.vn](http://vieclamhatinh.vn)

Facebook: [fb.com/trungtamdvlht](https://fb.com/trungtamdvlht)

### Trung tâm Dịch vụ Việc làm Quảng Bình

Địa chỉ: 76 Hữu Nghị, TP. Đồng Hới

Điện thoại: 0232 625 0999

Email: [trungtamquangbinh@gmail.com](mailto:trungtamquangbinh@gmail.com)

Website: [vieclamquangbinh.gov.vn](http://vieclamquangbinh.gov.vn)

# OPERATION SOVEREIGN BORDERS



## CHIẾN DỊCH BẢO VỆ CHỦ QUYỀN BIÊN GIỚI CỦA CHÍNH PHỦ ÚC

### Chiến dịch Bảo vệ Chủ quyền Biên giới là gì?

Chiến dịch Chủ quyền Biên giới là sáng kiến bảo vệ an ninh biên giới do lực lượng quân đội của Chính phủ Úc chủ trì, nhằm ngăn chặn việc di cư trái phép tới Úc bằng tàu thuyền và ngăn người dân mạo hiểm tính mạng trên biển.

Chính phủ Úc cam kết duy trì việc trấn áp mọi hoạt động của tội phạm đưa người di cư trái phép và ngăn ngừa việc những người di cư mạo hiểm tính mạng của mình khi tìm cách đến Úc trái phép bằng tàu thuyền không đảm bảo an toàn.

### Điều này có ý nghĩa gì đối với những người tới Úc trái phép bằng tàu thuyền và không có thị thực Úc?

Mọi tàu thuyền đưa người đến Úc trái phép sẽ bị phát hiện, ngăn chặn và buộc quay trở lại. Người di cư trái phép bằng tàu thuyền sẽ không bao giờ có cơ hội định cư tại Úc.

### Đã có người Việt Nam nào bị trả về nước chưa?

Rất nhiều người đã bị trả về. Kể từ khi chiến dịch Bảo vệ Chủ quyền Biên giới được triển khai vào tháng 9/2013, Chính phủ Úc đã phối hợp với Chính phủ Việt Nam trả về nước rất nhiều người Việt Nam di cư trái phép tới Úc bằng tàu thuyền.

Chính phủ Úc duy trì mối quan hệ đối tác chiến lược với Chính phủ Việt Nam và có thể trao trả những người di cư trái phép bằng tàu thuyền một cách nhanh chóng nhất



[WWW.AUSTRALIA.GOV.AU/ZEROCHANCE](http://WWW.AUSTRALIA.GOV.AU/ZEROCHANCE)

# OPERATION SOVEREIGN BORDERS



**Nếu tôi có người quen/họ hàng đang ở Úc thì sao? Tôi có được ưu tiên nếu người thân của tôi đã có thị thực Úc hoặc đang là công dân Úc không?**

Không có gì khác biệt, ngay cả khi bạn có người thân tại Úc. Các quy định này áp dụng cho tất cả mọi người: các gia đình, trẻ em, trẻ em không có người đi kèm, những người có trình độ học vấn và năng lực chuyên môn. Không có bất kỳ ngoại lệ nào. Bạn không thể ở lại Úc nếu không có thị thực hợp lệ.

**Những kẻ đưa người di cư trái phép nói với tôi rằng tôi sẽ được định cư tại Úc**

Đừng bao giờ tin lời dối trá của những kẻ đưa người di cư trái phép. Những tên tội phạm này chỉ tìm cách tiếp cận những người nhẹ dạ, cả tin để lừa lấy tiền của các bạn mà thôi. Con đường tới Úc trái phép bằng đường biển đã hoàn toàn bị đóng chặt.

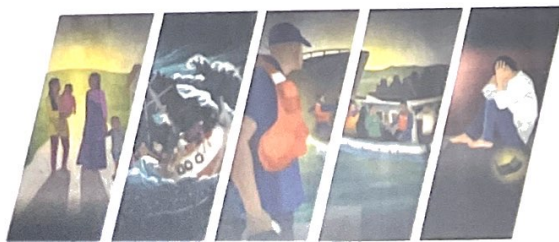
Tìm cách đến Úc bằng tàu thuyền mà không có thị thực hợp lệ đồng nghĩa với việc bạn đang mạo hiểm mọi thứ, bao gồm cả mạng sống của bạn và gia đình bạn.

**Điều gì sẽ xảy ra nếu những người di cư trái phép đặt chân được đến Úc mà không bị chặn lại?**

Biên giới Úc hiện đang thắt chặt hơn bao giờ hết và các biện pháp bảo vệ biên giới cứng rắn đang được Chính phủ Úc áp dụng đảm bảo sẽ không có bất kỳ tàu thuyền đưa người trái phép nào vào được đất Úc mà không bị chặn lại. Trong 3 năm qua, đã không còn bất cứ tàu thuyền đưa người di cư trái phép nào đến được nước Úc.

Chính phủ Úc hiện đang vận hành hạm đội tuần tra hàng hải dân sự và lực lượng ứng phó an ninh biên giới mạnh nhất từ trước đến nay.

Những người tìm cách đến Úc trái phép bằng tàu thuyền sẽ không bao giờ đặt chân được đến Úc.



[WWW.AUSTRALIA.GOV.AU/ZEROCHANCE](http://WWW.AUSTRALIA.GOV.AU/ZEROCHANCE)